BRITA Professional

PURITY C

Wasserfiltersystem / Water Filter System

Manuale **italiano**

Questa informazione riguarda solo il mercato italiano. Tutte le altre versioni perdono la loro validità legale.

Version -001

BRITA Italia s.r.l.
Viale Kennedy 21
I – 24066 Pedrengo (BG)
tel: +39 (0) 35 20 34 47
fax: +39 (0) 35 20 36 61
o +39 (0) 35 19 96 22 56
ppd-italia@brita.net
http://professional.brita.it

ACS conform

SVGW SSIGE

WRAS APPROVED PRODUCT

AS/NZS 3497
LN 600 31
AGA

PS 1483

TIFO

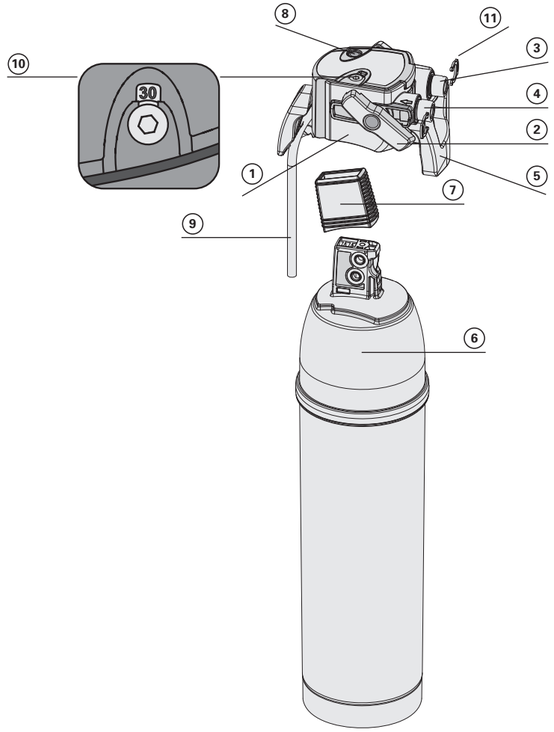
ME96

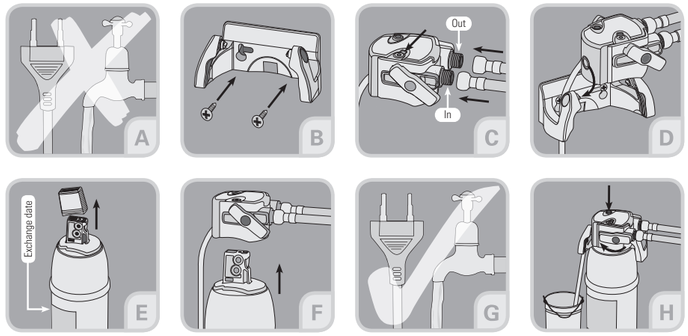
For product-specific certifications, see product label
Information in the instruction for use subject to change
BRITA®, AquaQuell™ and AquaVend™ are registered trademarks of BRITA GmbH Germany

1011112-001

Italiano **Pagina 6–14**

1 Panoramica delle definizioni
2 Informazioni generali
3 Indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza
4 Installazione
5 Sostituzione della cartuccia filtrante
6 Tabelle del by-pass e della capacità
7 Manutenzione
8 Eliminazione guasti
9 Dati tecnici
10 Codici articolo per inoltro ordini
11 Ulteriori informazioni sul prodotto





PURITY C Quell ST

Tabelle del by-pass e della capacità

Teste del filtro PURITY C 0–70% con by-pass variabile

Macchine del caffè e per espresso/distributori automatici

°dH (°KH)	Recommended bypass setting	Filter capacity in litres				
		PURITY C25 Quell ST	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST	PURITY C500 Quell ST
4	70%	697	1900	4766	7917	13458
5	70%	697	1900	4766	7917	13458
6	70%	697	1900	4766	7917	13458
7	60%	668	1821	4569	7589	12902
8	50%	523	1425	3574	5938	10094
9	50%	464	1267	3177	5278	8972
10	40%	352	960	2408	4000	6800
11	40%	320	873	2189	3636	6182
12	30%	254	693	1738	2887	4908
13	30%	235	640	1604	2665	4530
14	30%	218	594	1490	2474	4207
15	30%	203	554	1390	2310	3926
16	30%	191	520	1303	2165	3681
17	30%	179	489	1227	2038	3464
18	30%	169	462	1159	1925	3272
19	20%	142	387	970	1612	2740
20	20%	135	368	922	1531	2603
21	20%	128	350	878	1458	2479
22	20%	123	334	838	1392	2366
23	20%	117	320	802	1332	2264
24	20%	112	306	768	1276	2169
25	20%	108	294	737	1225	2083
26	20%	104	283	709	1178	2002
27	20%	100	272	683	1134	1928
28	20%	96	263	658	1094	1859
29	20%	93	253	636	1056	1795
30	20%	90	245	615	1021	1735
31	20%	87	237	595	988	1679
32	20%	84	230	576	957	1627
33	20%	82	223	559	928	1578
34	20%	79	216	542	901	1531
35	20%	77	210	527	875	1488

Sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura

°dH (°KH)	Recommended bypass setting	Filter capacity				
		PURITY C25 Quell ST	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST	PURITY C500 Quell ST
4	10%	403	1100	2759	4583	7792
5	10%	403	1100	2759	4583	7792
6	10%	403	1100	2759	4583	7792
7	10%	346	943	2365	3929	6679
8	10%	303	825	2069	3438	5844
9	10%	269	733	1839	3056	5194
10	10%	242	660	1656	2750	4675
11	10%	220	600	1505	2500	4250
12	10%	202	550	1380	2292	3896
13	10%	186	508	1273	2115	3596
14	10%	173	471	1183	1964	3339
15	10%	161	440	1104	1833	3117
16	10%	151	413	1035	1719	2922
17	10%	142	388	974	1618	2750
18	10%	134	367	920	1528	2597
19	10%	127	347	871	1447	2461
20	10%	121	330	828	1375	2338
21	10%	115	314	788	1310	2226
22	10%	110	300	753	1250	2125
23	10%	105	287	720	1196	2033
24	10%	101	275	690	1146	1948
25	10%	97	264	662	1100	1870
26	10%	93	254	637	1058	1798
27	10%	90	244	613	1019	1731
28	10%	86	236	591	982	1670
29	10%	83	228	571	948	1612
30	10%	81	220	552	917	1558
31	10%	78	213	534	887	1508
32	10%	76	206	517	859	1461
33	10%	73	200	502	833	1417
34	10%	71	194	487	809	1375
35	10%	69	189	473	786	1336

Teste del filtro PURITY C 0% e PURITY C 30% con regolazione fissa del by-pass

by-pass 0%

°dH (°KH)	Recommended bypass setting	Filter capacity				
		PURITY C25 Quell ST	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST	PURITY C500 Quell ST
4	0%	367	1000	2508	4167	7083
5	0%	367	1000	2508	4167	7083
6	0%	367	1000	2508	4167	7083
7	0%	314	857	2150	3571	6071
8	0%	275	750	1881	3125	5313
9	0%	244	667	1672	2778	4722
10	0%	220	600	1505	2500	4250
11	0%	200	545	1368	2273	3864
12	0%	183	500	1254	2083	3542
13	0%	169	462	1158	1923	3269
14	0%	157	429	1075	1786	3036
15	0%	147	400	1003	1667	2833
16	0%	138	375	941	1563	2656
17	0%	129	353	885	1471	2500
18	0%	122	333	836	1389	2361
19	0%	116	316	792	1316	2237
20	0%	110	300	753	1250	2125
21	0%	105	286	717	1190	2024
22	0%	100	273	684	1136	1932
23	0%	96	261	654	1087	1848
24	0%	92	250	627	1042	1771
25	0%	88	240	602	1000	1700
26	0%	85	231	579	962	1635
27	0%	81	222	557	926	1574
28	0%	79	214	538	893	1518
29	0%	76	207	519	862	1466
30	0%	73	200	502	833	1417
31	0%	71	194	485	806	1371
32	0%	69	188	470	781	1328
33	0%	67	182	456	758	1288
34	0%	65	176	443	735	1250
35	0%	63	171	430	714	1214

by-pass 30%

°dH (°KH)	Recommended bypass setting	Filter capacity				
		PURITY C25 Quell ST	PURITY C50 Quell ST	PURITY C150 Quell ST	PURITY C300 Quell ST	PURITY C500 Quell ST
4	30%	508	1386	3476	5774	9815
5	30%	508	1386	3476	5774	9815
6	30%	508	1386	3476	5774	9815
7	30%	436	1188	2979	4949	8413
8	30%	381	1039	2607	4330	7362
9	30%	339	924	2317	3849	6544
10	30%	305	831	2086	3464	5889
11	30%	277	756	1896	3149	5354
12	30%	254	693	1738	2887	4908
13	30%	235	640	1604	2665	4530
14	30%	218	594	1490	2474	4207
15	30%	203	554	1390	2310	3926
16	30%	191	520	1303	2165	3681
17	30%	179	489	1227	2038	3464
18	30%	169	462	1159	1925	3272
19	30%	160	438	1098	1823	3100
20	30%	152	416	1043	1732	2945
21	30%	145	396	993	1650	2804
22	30%	139	378	948	1575	2677
23	30%	133	361	907	1506	2561
24	30%	127	346	869	1443	2454
25	30%	122	333	834	1386	2356
26	30%	117	320	802	1332	2265
27	30%	113	308	772	1283	2181
28	30%	109	297	745	1237	2103
29	30%	105	287	719	1195	2031
30	30%	102	277	695	1155	1963
31	30%	98	268	673	1118	1900
32	30%	95	260	652	1083	1840
33	30%	92	252	632	1050	1785
34	30%	90	245	613	1019	1732
35	30%	87	238	596	990	1683

Note: The stated capacities were tested and calculated based on standard application and machine conditions. This information may vary according to external influencing factors (for example, fluctuating crude water quality and/or machine type).

Purity C AC

The PURITY C1000 AC filter system has a filter capacity of 10,000 litres, irrespective of carbonate-hardness and the by-pass proportion setting. All the intake water is filtered (Chapter 4.2).

1 Panoramica delle definizioni

Tutti i tipi di testa del filtro:
① Testa del filtro
② Maniglia di bloccaggio
③ Uscita dell'acqua (G3/8" o JG8)
④ Entrata dell'acqua (G3/8" o JG8)
⑤ Supporto a parete
⑥ Cartuccia filtrante
⑦ Cappuccio protettivo
⑧ Valvola di risciacquo
⑨ Tubo di risciacquo

In aggiunta per tipi di testa del filtro PURITY C 0–70%:
⑩ Regolazione del by-pass

In aggiunta per tipi di testa del filtro PURITY C con raccordo John Guest:
⑪ Clip di sicurezza

2 Informazioni generali

2.1 Funzionamento e campo d'impiego
PURITY C è un sistema filtrante appositamente sviluppato da BRITA per essere utilizzato nella gastronomia al fine di garantire, insieme ad un impiego semplice e sicuro, acqua per le diverse applicazioni da parte dei singoli clienti.

L'IntelliBypass unico nel suo genere garantisce un by-pass costante dell'acqua per tutta la durata di utilizzo, indipendentemente dal flusso volumetrico dei singoli apparecchi di distribuzione. Il risultato è un'acqua adatta alle specifiche esigenze d'impiego e alle condizioni locali dell'acqua.

L'innovativa maniglia di bloccaggio consente un uso semplice e nello stesso tempo sicuro grazie al saldo bloccaggio della cartuccia filtrante nella testa del filtro e al controllo del flusso dell'acqua.

La compatibilità alimentare del sistema di filtrazione BRITA PURITY C è stata controllata e garantita da istituti indipendenti. Certificazioni specifiche del prodotto sono indicate sull'etichetta nonché consultabili in Internet sul sito Web www.brita.net.

2.1.1 Purity C Quell ST
Le cartucce filtranti PURITY C Quell ST riducono la durezza temporanea da carbonati nell'acqua potabile, impedendo così depositi di calcare nell'apparecchio di distribuzione collegato a valle. Grazie alla regolazione del by-pass, mentre scorre nell'apparecchio, l'acqua potabile viene privata in modo selettivo degli ioni di calcio e di magnesio.

Tipici campi d'impiego di PURITY C Quell ST sono macchine del caffè e per espresso, distributori automatici di bevande calde e fredde, sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura.

2.1.2 Purity C AC
La cartuccia filtrante PURITY C AC riduce residui di cloro che possono alterare odore e gusto. Inoltre, il materiale filtrante trattiene anche particelle di dimensioni fino a 0,5 µm.

Tipici campi d'impiego per PURITY C AC sono distributori automatici e distributori di acqua collegate alle relative condutture.

2.2 Condizioni di garanzia
Il sistema di filtrazione PURITY C è coperto dalla garanzia di 2 anni prevista per legge. È possibile rivendicare un diritto alla garanzia solo se sono state rispettate e osservate tutte le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.

2.3 Stoccaggio/Trasporto
Nello stoccaggio e trasporto rispettare le condizioni ambientali indicate nei dati tecnici (capitolo 9).

Il manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato per tutta la durata utile del sistema di filtrazione, unitamente ad esso, e consegnato al proprietario successivo.

2.4 Riciclaggio/Smaltimento
Il materiale d'imballaggio di questo prodotto è riciclabile e può essere riutilizzato. Smaltire tutti I materiali secondo le disposizioni locali.

Il materiale di imballaggio (carta e pellicola) è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato.
Si prega di smaltire tutti i materiali in conformità alla normativa vigente. Le cartucce filtranti possono essere smaltite in conformità con le norme e i regolamenti locali in vigore o restituite a BRITA per il loro riciclaggio. Per informazioni dettagliate su come restituire le cartucce filtranti esauste si prega di contattare Brita Italia ai riferimenti indicati sul retro del manuale di istruzioni.

3 Indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza

3.1 Personale qualificato
L'installazione e la manutenzione del sistema di filtrazione possono essere eseguite esclusivamente da parte di personale formato e autorizzato.

3.2 Uso conforme
Il funzionamento sicuro e corretto del prodotto presuppone il rispetto delle istruzioni di installazione, comando e manutenzione riportate nel presente manuale. Utilizzare le cartucce filtranti unicamente per il sistema di filtrazione previsto.

3.3 Esclusione di responsabilità
L'installazione e la sostituzione della cartuccia devono avvenire in modo esattamente conforme alle indicazioni del presente manuale. BRITA non risponde di eventuali danni, inclusi danni indiretti, che possono derivare dall'installazione o da un utilizzo errati.

3.4 Apparecchio per il trattamento di acqua potabile
- Come acqua di alimentazione per il sistema di filtrazione dell'acqua BRITA può essere utilizzata esclusivamente acqua di qualità potabile. Il sistema di filtrazione dell'acqua BRITA è adatto unicamente per l'impiego di acqua fredda entro la gamma di temperature di entrata dell'acqua indicata nel capitolo 9. Non deve essere utilizzata in alcun caso acqua inquinata microbiologicamente o acqua di qualità sconosciuta senza opportuna sterilizzazione.
- In caso di richiesta da parte di un ente ufficiale di far bollire l'acqua di rubinetto, il sistema di filtrazione deve essere messo fuori servizio. Al termine dell'obbligo di bollitura è necessario sostituire la cartuccia filtrante e pulire i raccordi.
- Per motivi igienici il materiale filtrante della cartuccia viene sottoposto a un trattamento speciale con argento. È possibile che una piccola quantità d'argento, sicura per la salute, venga rilasciata nell'acqua. Ciò è conforme alle raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) per l'acqua potabile. In generale si consiglia di far bollire l'acqua di rubinetto per determinati gruppi di persone (ad esempio persone con difese immunitarie basse, neonati). Ciò vale anche per l'acqua filtrata.
- Avvertenza per malati di reni o pazienti dializzati: durante il processo di filtrazione è possibile che si verifichi un leggero innalzamento del tenore di potassio. In caso di problemi ai reni e/o se si deve seguire una speciale dieta a base di potassio, si consiglia di consultare precedentemente il proprio medico.

- L'acqua filtrata è classificata di categoria 2 conformemente alla norma EN 1717.
- BRITA consiglia di non lasciare inutilizzato il sistema di filtrazione per periodi prolungati. Se il sistema di filtrazione PURITY C non è utilizzato per alcuni giorni (2–3), si consiglia di lavare il sistema di filtrazione con i volumi di lavaggio X indicati nella tabella sottostante, per ragioni igieniche e di performance. Dopo periodi di inutilizzo superiori alle 4 settimane il filtro dovrebbe essere lavato, conformemente alla tabella sottostante, almeno con volumi di lavaggio Y oppure sostituito. Non superare inoltre il tempo d'impiego massimo della cartuccia filtrante di 12 mesi (capitolo 5).
- ⚠ **Attenzione:** questo apparecchio necessita di regolare e periodica manutenzione per assicurare il rispetto dei requisiti dell'acqua potabile trattata e per confermare i miglioramenti dichiarati da produttore.

Cartuccia filtrante	**Volumi di lavaggio X dopo 2–3 giorni di inutilizzo**	**Volumi di lavaggio Y dopo 4 settimane di inutilizzo**
PURITY C25 Quell ST	1,4 litri	14 litri
PURITY C50 Quell ST	2 litri	20 litri
PURITY C150 Quell ST	3 litri	30 litri
PURITY C300 Quell ST	6 litri	60 litri
PURITY C500 Quell ST	10 litri	100 litri
PURITY C1000 AC	1 litro	10 litri

- Durante il funzionamento il sistema di filtrazione non deve essere aperto o smontato. La cartuccia filtrante non deve essere aperta.
- Se installata e utilizzata correttamente e rispettandone le condizioni di esercizio indicate nei dati tecnici, la testa del filtro del sistema di filtrazione può durare fi no a 10 anni (a partire dalla data di installazione). Al più tardi allo scadere del decimo anno, è necessario sostituirla comunque. I tubi flessibili devono essere sostituiti a rotazione al massimo dopo 5 anni.
- Data di produzione

Codice di produzione della testa del filtro – esempio: H 2252 11882	
2	Anno di produzione, qui: 2012
25	Settimana di produzione, qui: settimana 25
2	Giorno di produzione da lunedì (1) a venerdì (5), qui: martedì
11882	numero identificativo progressivo

Codice di produzione della cartuccia filtrante – esempio: B2252150010	
2	Anno di produzione, qui: 2012
25	Settimana di produzione, qui: settimana 25
2	Giorno di produzione da lunedì (1) a venerdì (5), qui: martedì
15	Numero della variante di miscela, qui: n. 15
0010	Numero progressivo della cartuccia filtrante, qui la decima cartuccia; azzerando al giorno della sostituzione

3.5 Istruzioni di montaggio per la sicurezza tecnica

- Prima dell'installazione l'apparecchio di distribuzione azionato assieme al filtro deve essere privo di calcare.
- Proteggere il sistema di filtrazione dai raggi solari diretti e da danni meccanici. Non montare nelle vicinanze di fonti di calore o di fiamme libere.
- A monte del tubo di entrata del sistema di filtrazione deve essere installata una valvola di chiusura.
- Se la pressione dell'acqua è superiore a 8,6 bar, deve essere installato un riduttore di pressione a monte del sistema di filtrazione.
- Tra il filtro dell'acqua e l'utenza non devono essere installati tubi in rame e tubi/raccordi zincati o nichelati. Si consiglia l'impiego di set di tubi BRITA. Prestare attenzione durante la sostituzione dei materiali dei componenti a contatto con l'acqua che si trovano a valle del sistema di filtrazione BRITA poiché l'acqua decarbonizzata contiene anidride carbonica libera derivante dal processo stesso.
- **Avvertenza:** con le cartucce filtranti PURITY C AC l'acqua non viene decarbonizzata.
- L'installazione di tutti i componenti deve essere eseguita secondo le direttive specifiche del paese in materia di installazione di impianti di acqua potabile (ad es. in Germania, il collega-

mento alla rete di canalizzazione è ammesso solo con una valvola di non ritorno certificata DVGW secondo DIN EN 13959 o una protezione di alta qualità contro il riflusso).

4 Installazione

⚠ **Attenzione:** prima dell'installazione, leggere attentamente i dati tecnici (capitolo 9) e le indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3). Dopo stoccaggio e trasporto a temperature inferiori a 0 °C, prima della messa in funzione, il prodotto con imballaggio originale aperto deve riposare per almeno 24 ore alle temperature ambiente indicate (capitolo 9).

4.1 Montaggio della testa del filtro, raccordo dell'acqua

⚠ **Attenzione:** fare attenzione che la maniglia di bloccaggio sulla testa sia aperta.

A
- Chiudere il flusso dell'acqua e disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.

B
- Montare il supporto a parete ⑤ nella posizione prevista.
  ⚠ **Attenzione:** durante il montaggio prestare attenzione a quote di installazione, raggi di curvatura dei tubi e dimensioni degli accessori (ad es. flussometro BRITA). Il sistema può essere azionato sia verticalmente che orizzontalmente. Con il supporto a parete installare soltanto in posizione verticale!

C
- Montare i tubi all'ingresso acqua «IN» ④ e all'uscita acqua «OUT» ③ della testa del filtro ①. Con raccordi G3/8" usare guarnizioni piatte, con raccordi John Guest usare tubi di 8 mm di diametro. Per i raccordi John Guest, è necessario inserire, dopo il montaggio del tubo flessibile, entrambi le clip di sicurezza ⑪.
  ⚠ **Attenzione:** la coppia di serraggio massima su raccordi G3/8" non deve superare i 14 Nm! Possono essere utilizzati soltanto raccordi con guarnizioni piatte, poiché tubi con collegamenti a vite conici danneggiano i raccordi della testa del filtro e fanno decadere il diritto alla garanzia! Per il collegamento dell'apparecchio possono essere usati solo tubi che corrispondono a DVGW-W 543. È consigliato l'uso di set di tubi BRITA (capitolo 10).

D
- Controllare la regolazione del by-pass ⑩ e se necessario adattarla alla durezza temporanea da carbonati locale (capitolo 4.2).
  Nota: il by-pass è impostato in fabbrica su 30%.
- Arrestare a scatto la testa del filtro ① nel supporto a parete ⑤.

4.2 Impostazione del by-pass e della capacità

- Determinare la durezza da carbonati dell'acqua locale mediante il test per la durezza da carbonati BRITA (art. 710800). In alternativa l'ente locale per l'approvvigionamento idrico può fornire informazioni sulla durezza da carbonati.
  Avvertenza: con le cartucce filtranti PURITY C AC l'acqua non viene decarbonizzata. Una determinazione della durezza temporanea da carbonati non è necessaria.
- Determinare regolazione del by-pass e capacità in modo corrispondente all'impiego e alla durezza temporanea da carbonati rilevata attraverso le tabelle del by-pass e della capacità (pagina 2–5).
- Dopodiché ruotare la regolazione del by-pass ⑩ sul valore rilevato.
  Nota: solo le teste di filtro PURITY C 0–70% dispongono di una regolazione variabile del bypass. Per il controllo preciso e continuo del grado di esaurimento della cartuccia filtrante si consiglia l'installazione del flussometro BRITA 10–100A (art. 298900).
  Avvertenza: con le cartucce filtranti PURITY C AC viene filtrata l'intera acqua in entrata. La cartuccia filtrante può essere azionata con teste del filtro con by-pass a regolazione variabile o fissa. Non viene tenuto conto del by-pass impostato a sua volta nella testa del filtro.

4.3 Inserimento del filtro

E
- Estrarre il cappuccio protettivo ⑦.
- Annotare la data della successiva sostituzione nel campo della data sulla cartuccia filtrante ⑥.

F
- Inserire la cartuccia filtrante ⑥ verticalmente nella testa del filtro ①.
  ⚠ **Attenzione:** la cartuccia filtrante può essere inserita solo con la maniglia di bloccaggio aperta. Badare al posizionamento corretto della cartuccia filtrante.
- Ruotare la maniglia di bloccaggio ② fino a quando si sente distintamente il rumore dell'aggancio.

4.4 Messa in funzione

G
- Aprire il flusso dell'acqua e inserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.

H
- Azionare la valvola di risciacquo ⑧ e risciacquare il sistema di filtrazione fi no a quando l'acqua filtrata defluisce limpida e priva di bolle. Risciacquare almeno 2 volumi della cartuccia a vuoto (capitolo 9).
  Avvertenza: durante il risciacquo/sfiato raccogliere l'acqua che fuoriesce dal tubo di risciacquo ⑨ in un recipiente adeguato.
- Verificare l'eventuale presenza di perdite nel sistema.

5 Sostituzione della cartuccia filtrante

La cartuccia filtrante PURITY C deve essere sostituita subito dopo il raggiungimento della capacità indicata (vedere capitolo 6), in base alle indicazioni stabilite dal produttore della macchina oppure, al più tardi, dopo 12 mesi dalla messa in funzione, qualsiasi delle due condizioni si verifichi per prima.
⚠ **Attenzione:** durante la sostituzione analizzare accuratamente tutti i componenti rimanenti! I componenti difettosi devono essere sostituiti, i componenti imbrattati devono essere puliti! Prima della sostituzione leggere attentamente le indicazioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3). Dopo stoccaggio e trasporto a temperature inferiori a 0 °C, prima della messa in funzione il prodotto con imballaggio originale aperto deve riposare per almeno 24 ore alle temperature ambiente indicate (capitolo 9).
Avvertenza: quando la maniglia di bloccaggio è aperta, la mandata d'acqua alla cartuccia è interrotta ed è possibile un funzionamento a circuito chiuso con passaggio diretto dall'ingresso dell'acqua ④ all'uscita dell'acqua ③. (Se necessario, chiudere il flusso dell'acqua e disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio di distribuzione.)

- Aprire la maniglia di bloccaggio ②. Azionare la valvola di risciacquo ⑧ e depressurizzare il sistema.
- Premere la valvola di risciacquo ⑧ e depressurizzare il sistema.
- Estrarre la cartuccia filtrante ⑥ esaurita dalla testa del filtro ①. Prestare attenzione al peso della cartuccia.
  Nota: per facilitare l'estrazione la cartuccia filtrante può essere ruotata di 90° nel supporto a parete.
- Seguire i passi riportati ai punti 4.3 e 4.4.

6 Tabelle del by-pass e della capacità

6.1 PURITY C Quell ST

Le tabelle della capacità filtrante per macchine del caffè e distributori automatici nonché per sistemi di cottura a vapore combinati e forni di cottura sono riportate a pagina 2–5.
Avvertenza: le capacità indicate sono state testate e calcolate in funzione dell'impiego e delle condizioni di uso della macchina. A causa di influssi esterni (ad esempio la qualità variabile dell'acqua non trattata e/o il tipo di macchina) si possono verificare degli scostamenti dai dati originali.

6.2 PURITY C AC

Il sistema di filtrazione PURITY C1000 AC presenta una capacità filtrante di 10.000 litri indipendentemente dalla durezza temporanea da carbonati e dal by-pass impostato. Viene filtrata l'intera acqua in entrata (capitolo 4.2).

7 Manutenzione

Controllare regolarmente che il sistema di filtrazione non presenti perdite. Controllare regolarmente che i tubi non siano piegati. I tubi piegati devono essere sostituiti.

Il sistema di filtrazione completo deve essere sostituito a rotazione al massimo dopo 10 anni. I tubi flessibili devono essere sostituiti a rotazione al massimo dopo 5 anni.
⚠ **Attenzione:** prima della sostituzione, leggere attentamente i dati tecnici (capitolo 9) e le istruzioni sul funzionamento e sulla sicurezza (capitolo 3).

Pulire con regolarità l'esterno del sistema di filtrazione utilizzando un panno morbido e umido.
Nota: non usare sostanze chimiche corrosive, soluzioni di pulizia o detergenti abrasivi.

8 Eliminazione guasti

8.1 Nessun flusso d'acqua

Causa: mandata dell'acqua chiusa
Eliminazione del guasto: aprire la mandata dell'acqua sulla valvola di chiusura collegata a monte oppure chiudendo la maniglia di bloccaggio ② sulla testa del filtro ①.

8.2 Flusso d'acqua assente o ridotto nonostante la mandata dell'acqua aperta

Causa: pressione nelle tubature insufficiente.
Eliminazione del guasto: controllare la pressione nelle tubature. Se il guasto continua a presentarsi, controllare ed eventualmente sostituire il sistema di filtrazione e la cartuccia filtrante.

Causa: testa del filtro non montata nella direzione del flusso.
Eliminazione del guasto: smontare la testa del filtro e installarla nella direzione del flusso (capitolo 4).

8.3 Perdite

Causa: collegamenti a vite non montati correttamente
Eliminazione del guasto: controllare la pressione nelle tubature. Controllare tutti i collegamenti a vite e montarli come indicato al capitolo 4. Se il guasto continua a presentarsi, sostituire il sistema di filtrazione.

9 Dati tecnici

9.1 PURITY C Quell ST

		Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante				
		PURITY C25 Quell ST	**PURITY C50 Quell ST**	**PURITY C150 Quell ST**	**PURITY C300 Quell ST**	**PURITY C500 Quell ST**
Pressione di esercizio		2 bar – max. 8,6 bar				
Temperatura d'ingresso dell'acqua		da 4 °C a 30 °C				
Temperatura ambiente durante il	funzionamento	da 4 °C a 40 °C				
	stoccaggio/trasporto	da –20 °C a 50 °C				
Flusso con perdita di pressione di 1 bar		850 l/h	160 l/h	145 l/h	140 l/h	140 l/h
Flusso nominale		30 l/h	60 l/h	60 l/h	60 l/h	100 l/h
Perdita di pressione con flusso nominale		0,1 bar	0,25 bar	0,25 bar	0,25 bar	0,5 bar
Volume della cartuccia a vuoto		0,85 l	1 l	1,9 l	2,9 l	5,4 l
Peso (secco/bagnato)		0,9 kg/1,2 kg	1,0 kg/1,4 kg	1,7 kg/2,5 kg	2,7 kg/3,9 kg	4,6 kg/7,1 kg
Capacità di riferimento secondo DIN 18879–1:2007*[1]						
Capacità di riferimento		170 l	435 l	1278 l	2199 l	4125 l

*[1] Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate: DIN 18879-1:2007:
L'acqua di riferimento per la verifica è conforme allo standard DIN EN 60734, procedura B, 3 mmol/l durezza totale e 2 mmol/l durezza da carbonati

		Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante				
		PURITY C25 Quell ST	**PURITY C50 Quell ST**	**PURITY C150 Quell ST**	**PURITY C300 Quell ST**	**PURITY C500 Quell ST**
Dimensioni (larghezza/ profondità/altezza)	Sistema di filtrazione (testa del filtro con cartuccia filtrante)	117 mm/ 108 mm/ 216 mm	117 mm/ 108 mm/ 267 mm	117 mm/ 108 mm/ 423 mm	124 mm/ 123 mm/ 477 mm	149 mm/ 149 mm/ 555 mm
	Cartuccia filtrante	108 mm/ 108 mm/ 208 mm	108 mm/ 108 mm/ 259 mm	108 mm/ 108 mm/ 415 mm	123 mm/ 123 mm/ 469 mm	149 mm/ 149 mm/ 545 mm
	Dimensioni di installazione (installazione verticale con supporto a parete)	137 mm/ 130 mm/ 216 mm	137 mm/ 130 mm/ 267 mm	137 mm/ 130 mm/ 423 mm	137 mm/ 138 mm/ 477 mm	149 mm/ 151 mm/ 555 mm
Oltre agli accessori (ad es. flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.						
Posizione d'esercizio		Orizzontale o verticale				
Raccordo ingresso dell'acqua		G3/8" o John Guest 8 mm				
Raccordo uscita dell'acqua		G3/8" o John Guest 8 mm				

9.2 PURITY C AC

		Sistema di filtrazione PURITY C con cartuccia filtrante
		PURITY C1000 AC
Pressione di esercizio		2 bar – max. 8,6 bar
Temperatura d'ingresso dell'acqua		da 4 °C a 30 °C
Temperatura ambiente durante il	funzionamento	da 4 °C a 40 °C
	stoccaggio/trasporto	da -20 °C a 50 °C
Portata di lavoro e corrispondente perdita di pressione		30–180 l/h/0,2 – 1,4 bar
Portata con perdita di pressione di 1 bar		140 l/h
Peso (secco/bagnato)		0,4 kg/0,9 kg
Volume della cartuccia a vuoto		0,23 l
Capacità nominale del filtro		10.000 l
Riduzione del cloro DIN EN 14898		Classe 1 (> 90 %)
Riduzione del cloro NSF 42		Classe I (50 %)
Ritenuta delle particelle NSF 42		Classe I (0,5 µm)
Dimensioni del sistema di filtrazione (testa del filtro con cartuccia filtrante) (larghezza/profondità/altezza)		117 mm/93 mm/232 mm
Dimensioni (cartuccia filtrante) (larghezza/profondità/altezza)		86 mm/86 mm/224 mm
Dimensioni di installazione (installazione verticale con supporto a parete) (larghezza/profondità/altezza)		137 mm/123 mm/232 mm
Oltre agli accessori (ad es. flussometro) si devono considerare i raggi di curvatura del tubo di entrata e di uscita a seconda della direzione di montaggio nello spazio disponibile e della posizione d'esercizio nonché le dimensioni dell'intero sistema.		
Posizione d'esercizio		Orizzontale o verticale
Raccordo entrata dell'acqua		G3/8" o John Guest 8 mm
Raccordo uscita dell'acqua		G3/8" o John Guest 8 mm

10 Codici articolo per inoltro ordini

Sistema di filtrazione PURITY C

Articolo	Descrizione dell'articolo	N. articolo
PURITY C 0% G3/8" testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass 0% (raccordo G3/8")	1002949
PURITY C 0% G3/8" testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass 0% (raccordo G3/8")	297177
PURITY C 0% JG8 testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass 0% (raccordo John Guest 8 mm)	1002942
PURITY C 0% JG8 testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass 0% (raccordo John Guest 8 mm)	297176
PURITY C 30% G3/8" testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass 30% (raccordo G3/8")	1002952
PURITY C 30% G3/8" testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass 30% (raccordo G3/8")	297175
PURITY C 30% JG8 testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass 30% (raccordo John Guest 8 mm)	1002945
PURITY C 30% JG8 testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass 30% (raccordo John Guest 8 mm)	297174
PURITY C 0–70% G3/8" testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass variabile 0–70% (raccordo G3/8")	1002955
PURITY C 0–70% G3/8" testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass variabile 0–70% (raccordo G3/8")	297172
PURITY C 0–70% JG8 testa del filtro, confezione da 1	Testa del filtro con by-pass variabile 0–70% (raccordo John Guest 8 mm)	1002946
PURITY C 0–70% JG8 testa del filtro, confezione da 20	Testa del filtro con by-pass variabile 0–70% (raccordo John Guest 8 mm)	297171
PURITY C25 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 1	Sistema di filtrazione per la decarbonizzazione, riduce cloro e migliora gusto e odore (nel rispetto nello standard 42 della norma NSF)	1002003
PURITY C25 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 20		1002008
PURITY C50 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 1		1002730
PURITY C50 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 20		102831
PURITY C150 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 1		102828
PURITY C150 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 6		102829
PURITY C300 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 1		102826
PURITY C300 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 3		102827
PURITY C500 Quell ST cartuccia filtrante, confezione da 1		1002045
PURITY C1000 AC cartuccia filtrante, confezione da 1	Sistema di filtrazione per la riduzione delle sostanze che alterano l'odore e il sapore e per la trattenuta di particelle di dimensioni pari a 0,5 µm nell'acqua potabile.	1002063
PURITY C1000 AC cartuccia filtrante, confezione da 20		1002091

Accessori

Articolo	Descrizione dell'articolo	N. articolo
Test BRITA di durezza temporanea da carbonati	Kit di prova per la misurazione della durezza temporanea da carbonati nell'acqua in entrata	710800
PURITY C coperchio, confezione da 10	Coperchio per testa del filtro PURITY C per la protezione da impurità	1000503
PURITY C base di appoggio, confezione da 3	Base di appoggio per il funzionamento in posizione verticale del sistema di filtrazione PURITY C	1000494
Flussometro BRITA 10–100 A	Flussometro per sistemi di filtrazione con raccordi G3/8"	298900
Flussometro BRITA 100–700 A	Flussometro per sistemi di filtrazione con raccordi G3/4"	298905
Riduttore 3/4" – 3/8", confezione da 2	Riduttore con 3/4" filettatura esterna su 3/8" filettatura interna	1000898
Valvola di non ritorno G3/8" confezione da 3	Valvola di non ritorno per raccordi G3/8"	1000639
Valvola di non ritorno JG8-8 confezione da 25	Valvola di non ritorno per raccordi John Guest con clip di sicurezza	292069
Valvola di non ritorno JG8-8 confezione da 3	Valvola di non ritorno per raccordi John Guest con clip di sicurezza	292068
Set di tubi 1,5 m, DN8, curva 3/4" – curva 3/8"	Tubo DN8, 1,5 m, 3/4" con curva – 3/8" con curva con guarnizioni	293703
Set di tubi 1,5 m, DN8, curva 3/4" – 3/8"	Tubo DN8, 1,5 m, 3/4"-3/8" con curva con guarnizioni	293704
Set di tubi 1,5 m, DN8, curva 3/8" – 3/4"	Tubo flessibile DN8, 1,5 m,3/8" – 3/4" con curva con guarnizioni	1001139
Set di tubi 1,5 m, DN8, curva 3/8" – 3/8"	Tubo flessibile DN8, 1,5m, 3/8" – 3/8" con curva con guarnizioni	1001140
Set di tubi 1,5m, DN8, 3/4" – 3/8"	Tubo di uscita DN8, 1,5m, 3/4" – 3/8"	366400
Set di tubi 1,5m, DN8, 3/8" – 3/8"	Tubo flessibile DN8, 1,5m, 3/8" – 3/8"	1001137
Set di tubi 1,5 m, DN8, 3/4" – 3/8" rubinetto a sfera	Tubo di entrata DN8, 1,5m, 3/4" – 3/8" con rubinetto a sfera	1001138
Set di tubi 1,5m, DN8, 3/8" – 3/8" rubinetto a sfera	Tubo di entrata DN8, 1,5m, 3/8" – 3/8" con rubinetto a sfera	1001365

11 Ulteriori informazioni sul prodotto

Apparecchio per il trattamento di acqua potabile
⚠ **Attenzione:** questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata e il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore
Il prodotto e tutti i materiali a contatto con l'acqua sono conformi:
all'art. 9 del decreto 31/2001(confermato da test secondo le linee guida Tedesche KTW, i requisiti Olandesi VA, l'approvazione Britannica WRAS e EC 1935/2004);

Conformi al Decredo Ministeriale 174/2004.

Ammonio: All'inizio il filtro rilascia una piccola quantità di ammonioPer tutta la durata della cartuccia il valore medio è di 0,1 mg per litro.
Concentrazione degli ioni idrogeno (pH): il massimo abbassamento del valore del pH è di 4,5 pH.
L'abbassamento medio che si ottiene durante tutto il ciclo di vita della cartuccia è di 5,5 pH.
Durezza: può essere ridotta, in media, fino a 10 gradi di durezza francese.
È scientificamente provato che l'alterazione, da parte del filtro, di questi parametri non ha effetti avversi alla salute.

Il filtro rilascia le seguenti sostanze nell'acqua:
- Argento
- Ammonio (riguarda solo PURITY C Quell ST)
- Potassio
- Fosfati

Per favore, noti inoltre che il periodo massimo di utilizzo del filtro e' di 12 mesi, questo per motivi igienici e di performance.
Il materiale della confezione è idoneo al riciclo e può essere riutilizzato. Per favore smaltite tutti i materiali secondo le regolamentazioni locali.
I filtri esauriti possono essere restituiti a BRITA all'indirizzo riportato sul retro della copertina oppure smaltiti secondo le regole e le norme locali vigenti.

I filtri originali BRITA contengono un mix di scambiatori ionici e carboni attivi o solo carboni attivi, tutti materiali testati per la compatibilità alimentare. Gli scambiatori ionici riducono la durezza temporanea dell'acqua (calcare). I carboni attivi riducono il cloro e i suoi composti, che interferiscono ad esempio con il gusto.

Per l'utilizzo in ambiente non domestico e per attività che non coinvolgono i processi delle aziende del settore alimentare, sull'apparecchio devono essere specificate le informazioni necessarie per identificare chi è responsabile della qualità dell'acqua filtrata fornita.

Riduzione delle sostanze
I prodotti citati nella tabella sono stati testati secondo lo standard NSF/ANSI 42 per la riduzione del cloro, gusto e odore. Le performance di questi prodotti sono state verificate e sostenute come indicato dai dati dei test qui sotto sintetizzati. Queste sostanze potrebbero non essere contenute nella vostra acqua.

Dati dei test per Purity C 25 Quell ST conformemente a NSF ANSI 42*[2]

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,0 mg/l	0,72 mg/L	64,8 %	0,41 mg/l	71,7%

Dati dei test per Purity C 50 Quell ST

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,11 mg/l	0,40 mg/L	81,0 %	0,24 mg/l	88,7%

Dati dei test per Purity C 150 Quell ST conformemente a NSF ANSI 42*[2]

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,11 mg/l	0,40 mg/L	81,0 %	0,24 mg/l	88,7%

Dati dei test per Purity C 300 Quell ST conformemente a NSF ANSI 42*[2]

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,11 mg/l	0,40 mg/L	81,0 %	0,24 mg/l	88,7%

Dati dei test per Purity C 500 Quell ST conformemente a NSF ANSI 42*[2]

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,03 mg/l	0,62 mg/L	69,0 %	0,40 mg/l	80,1%

* Valori calcolati sulla base del C 50

	Ciclo di servizio (litri)	**Portata (l/min)**
PURITY C25 Quell ST	1.900 l	0,5 l/min
PURITY C50 Quell ST	3.600 l	1,0 l/min
PURITY C150 Quell ST	5.400 l	1,0 l/min
PURITY C300 Quell ST	6.300 l	1,0 l/min
PURITY C500 Quell ST	13.300 l	1,7 l/min

Condizioni di test:
pH: 7,5 +/– 0,5
Pressione: 410 kPa +/– 20 kPA Temperatura: 20 +/– 3° C

Faccia riferimento al manuale di istruzioni per maggiori informazioni sul prodotto e garanzia e per evitare contaminazioni derivanti da uso ed installazione impropri.
Le performance possono variare a seconda delle caratteristiche dell'acqua locale. Le sostanze ridotte da questo prodotto non sono necessariamente presenti nella vostra acqua del rubinetto

Dati dei test per Purity C 1000 AC conformemente a NSF ANSI 42*[2]

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione media in entrata	Concentrazione massima in uscita	Percentuale minima di riduzione	Concentrazione media in uscita	Percentuale media di riduzione
Cloro	NSF/ANSI 42	2,1 mg/l	0,05 mg/L	97,4 %	0,05 mg/l	97,6%

Sostanza	Linee guida di riferimento	Concentrazione (dell'acqua) media in entrata	Riduzione necessaria	Percentuale totale di riduzione
Particulato, particelle classe 1 0,5 to <1 µm	NSF/ANSI 42	Min. 10.000 particelle/ml	≥ 85%	98,90 %

	Ciclo di servizio (litri)	Portata (l/min)
PURITY C1000 AC	10.000 l	3,0 l/min

Condizioni di test:
Portata: 0,79 gal/m
Pressione: 410 kPa +/– 20 kPA Temperatura: 20 +/– 3° C

*[2] Parametri dell'acqua secondo le procedure di verifica applicate: NSF/ANSI 42 - 2010:
pH: 7.5 ± 0.5
Temperatura: 20 ± 3 °C (68 ± 5 °F) Residuo fisso (TDS): 200 – 500 mg/L Carbonio organico totale (TOC): ≥ 1.0 mg/L
Cloro Libero Disponibile (FAC): 2 mg/L ± 0.2 mg/L
Torbidità: < 1 NTU